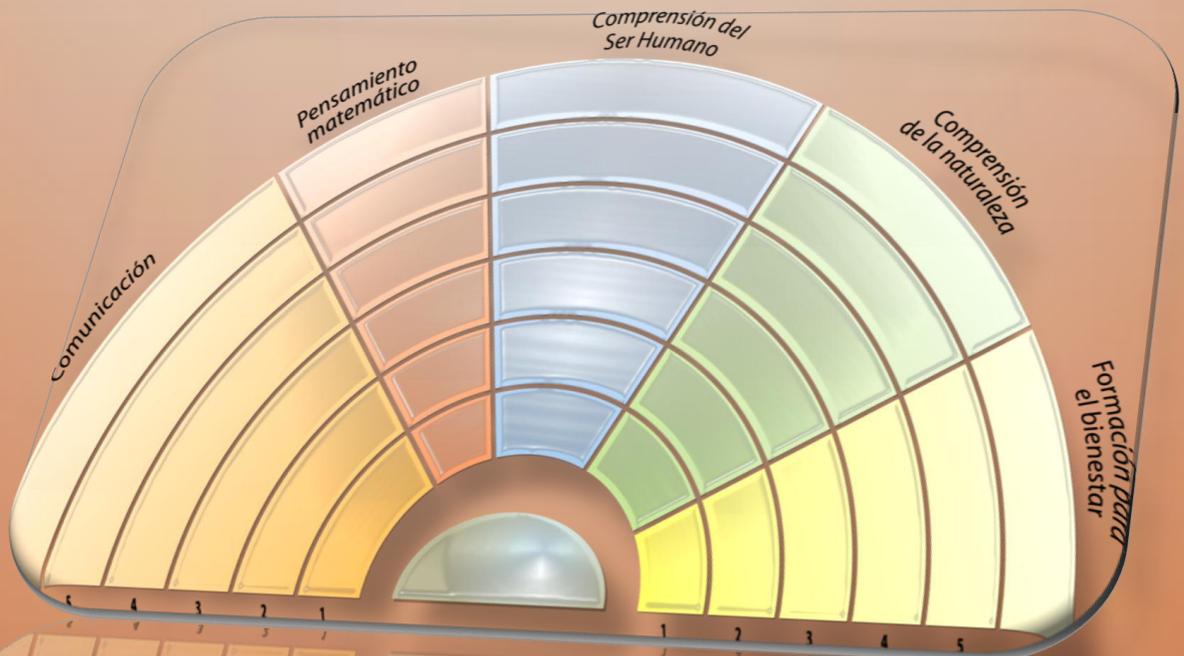




UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

SISTEMA DE EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR

BACHILLERATO GENERAL POR COMPETENCIAS



TRAYECTORIA DE APRENDIZAJE
ESPECIALIZANTE (TAE) DE:
FRANCÉS



BACHILLERATO GENERAL POR COMPETENCIAS

Trayectoria de Aprendizaje Especializante ¹

I. Denominación

Nombre de la Trayectoria: Lengua Extranjera Francés

Competencia Genérica: Comunicación

No. de Unidades de Aprendizaje: 6

Total de Horas: 283

Valor en créditos: 27

Fecha de elaboración: 12 de Mayo de 2010

II. Justificación

El idioma francés ocupa un lugar muy importante en el mundo y se mencionan a continuación algunas razones en las que radica su relevancia:

- Es hablado por 180 millones de personas en los cinco continentes.
- Es la lengua oficial y la lengua de trabajo en casi todas las coordinaciones y grupos de la ONU.
- Es la lengua oficial del Tribunal Penal Internacional de La Haya.
- Es la lengua oficial de los juegos olímpicos y de la FIFA.
- Una ventaja frente al aprendizaje es que el francés y el español provienen de raíces latinas, lo que facilita su comprensión al menos a nivel de lectura.

En nuestro medio, tanto social como generacional, se observa un creciente interés en el aprendizaje del francés marcado por la llegada de instituciones que lo enseñan y al incremento de solicitudes de becas y oportunidades laborales de entidades francesas o canadienses, por ejemplo.

Francia es la cuarta potencia económica del mundo y realiza una gran inversión anual en educación e investigación. El sistema educativo francés no diferencia entre estudiantes extranjeros y franceses, salvo casos especiales, por lo que es factible para un estudiante acceder a una educación de alto nivel en este país.

El programa de francés orientado al sector de educación media superior establece finalizar con el Nivel A2 del marco común europeo, parámetro que es seguido por las escuelas con mejor calidad en la docencia de idiomas.

¹ Programa evaluado por el Consejo para la Evaluación de la Educación Tipo Media Superior A.C. (COPEEMS) mediante Dictamen de fecha 16 de febrero del 2011

El Marco común europeo de referencia para las lenguas, aprendizaje, enseñanza y evaluación (MCER), es un estándar que pretende servir de patrón internacional para medir el nivel de comprensión y expresión orales y escritas en una lengua.

El desarrollo del Marco común europeo de referencia permite la simplificación del esquema anterior al siguiente, y facilita, en gran medida, la comprensibilidad a los usuarios de la información, presentando una tabla de escala global para los seis niveles.

- **Nivel A1:** Se adquiere cuando el estudiante es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato; cuando puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce y cuando puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.
- **Nivel A2:** Se adquiere cuando el estudiante es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.); cuando sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales y cuando sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.
- **Nivel B1:** Se adquiere cuando el estudiante es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio; cuando sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua; cuando es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal y cuando puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
- **Nivel B2:** Se adquiere cuando el estudiante es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización; cuando puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores y cuando puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.
- **Nivel C1:** Se adquiere cuando el estudiante es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos; cuando sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada; cuando puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales y cuando puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.

- **Nivel C2:** Se adquiere cuando el estudiante es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee; cuando sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida y cuando puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.

III. Objetivo General

Al final de los seis cursos, el alumno será capaz de alcanzar el nivel A2 del marco común europeo en las cuatro habilidades básicas del idioma Francés: hablar, leer, escribir y escuchar; esto es comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.)

IV. Competencias Específicas o Profesionales

- Describe y localiza objetos de manera simple.
- Utiliza el lenguaje verbal para expresar sus ideas en una segunda lengua.
- Elabora, en una segunda lengua, argumentos para ser expuestos en situaciones comunicativas simples.
- Desarrolla las habilidades lingüísticas básicas para comunicarse en francés en situaciones cotidianas en forma oral y escrita.
- Compara, describe, sugiere, narra y planea.
- Comunica sus ideas de manera simple en forma escrita en distintas situaciones.
- Inicia a expresar verbalmente sus ideas en una segunda lengua.
- Compara datos proporcionados en francés.
- Fortalece el dominio de la lengua extranjera a través de la expresión oral y escrita en múltiples situaciones comunicativas.
- Emplea términos relevantes en situaciones comunicativas diversas.
- Interpreta la lectura en sus diversas manifestaciones en una segunda lengua.
- Distingue significados relevantes para el proceso de comunicación en diversas situaciones comunicativas.
- Fortalece el dominio del idioma francés, en sus cuatro competencias: hablar, leer, escribir y escuchar en múltiples situaciones comunicativas.
- Emplea conceptos relevantes con relación a diversos tópicos.

V. Mapa Curricular y contenidos de las unidades de aprendizaje

No.	Nombre de UA	Hrs. Teoría	Hrs. Práctica	Créditos	Descripción Sintética
1	Francés Junior	9	27	3	<p>Un nivel introductorio para alumnos que no han tenido ningún contacto con el idioma francés. Se comenzará a trabajar con las cuatro habilidades básicas del idioma, estructura sintáctica básica, verbos en presente, números, alfabeto, a manera de bases sólidas para lograr comunicarse eficientemente.</p> <p>(Primer etapa del nivel A1 de marco común europeo)</p>
2	Francés Inicial	19	38	6	<p>El alumno trabaja de manera simultánea con las cuatro habilidades básicas del idioma, pronunciación de las vocales nasales, formulación de preguntas, verbos pronominales, pasado simple y pronombres enfocándose en el proceso comunicativo básico, es decir tratar de satisfacer las necesidades inmediatas de comunicación, así como elementos de auto aprendizaje y auto evaluación</p> <p>(Segunda etapa del nivel A1 del marco común europeo)</p>
3	Francés Inicial Complementario	19	38	6	<p>Integra y usa expresiones familiares y cotidianas así como frases y expresiones por medio de estructuras sintácticas, la utilización de la negación, del pasado así como futuro simple en las cuatro habilidades del idioma Francés.</p> <p>(Tercera etapa del nivel A1 del marco común europeo)</p>
4	Francés Básico	19	38	6	<p>Organiza información para presentarse con otras personas, elabora y contesta preguntas relacionadas a su información personal mediante la distinción de los tres formatos interrogativos del idioma, condicionales, pronombres demostrativos así como adverbios de frecuencia. Se inicia la interacción con nativos de la lengua,</p> <p>(Primer etapa de nivel A2 del marco común europeo)</p>

5	Francés Básico Complementario	9	29	3	<p>Interactúa con nativos de la lengua progresivamente cuando estos hablan despacio y están dispuestos a ayudar en la comunicación.</p> <p>Entiende y categoriza oraciones mediante adjetivos calificativos, presente subjuntivo, pronombres posesivos, gerundios, presente, pasado simple, pasado imperfecto y expresiones que se utilizan frecuentemente y que están relacionadas con áreas de relevancia inmediata. (Información personal y familiar básica, ir de compras, geografía local, empleos).</p> <p>(Segunda etapa de nivel A2 del marco común europeo)</p>
6	Francés Comunicativo	9	29	3	<p>Describe en términos simples aspectos de su historia personal, su contexto inmediato y cuestiones de áreas de necesidad inmediata, discute y resuelve la comunicación en puntos principales de temas estándares habituales encontrados en el ambiente de trabajo, escolar, entretenimiento por medio de la utilización de pasado participio, pronombres directos e indirectos, presente, futuro simple, presente indicativo y presente subjuntivo.</p> <p>(Llega a etapa final nivel A2 del marco común europeo)</p>

VI. Rasgos del perfil del docente

1. Conocimientos

- Domina el idioma francés en las cuatro habilidades (leer, escribir, escuchar y hablar).
- Demuestra dominio en técnicas de aprendizaje basadas en educación por competencias.
- Cuenta con experiencia en el rubro de la docencia de francés como segunda lengua

2. *Habilidades*

- Desarrolla metas y objetivos frente a los planes de estudio de la unidad de aprendizaje.
- Maneja el grupo de manera activa manteniendo el interés del estudiante.
- Demuestra sus habilidades docentes en el idioma.

3. *Valores*

- Respeto.
- Cumplimiento.
- Confiabilidad.
- Diplomacia
- Disciplina.
- Seriedad.
- Solidaridad.
- Responsabilidad.
- Tolerancia.
- Espíritu crítico.

4. *Competencias profesionales*

- Dominio del idioma Francés como Lengua Extranjera en el nivel avanzado C2 del marco común europeo.
- Habilidades y técnicas para facilitar el desarrollarlo de los conocimientos y destrezas de los alumnos.
- Capacidad de estimular y guiar a los estudiantes a expresarse en el idioma francés.
- Evaluar tanto el material como los resultados académicos de los alumnos con la finalidad de implementar los cambios que sean pertinentes..

VII. Bibliografía, documentos y materiales necesarios y aconsejables

Capelle G, Menand R. (2009) "*Le nouveau taxi 1*", Hachette, Paris France.

Menand R., Berthet A., Kizirian V., (2009) "*Le nouveau Taxi 2*" Hachette, Paris, France.

VIII. Infraestructura

Equipo de cómputo, Aula de clase, Laboratorio de Idiomas.

IX. Recursos materiales y presupuestales.

- Instalaciones adecuadas a las necesidades (Pintarrón, Marcadores, contactos eléctricos.)
- Equipo de Audio (Grabadora)
- Centros de documentación e información equipados con material que desarrolle el auto aprendizaje de los alumnos.

X. Docentes que participan en la elaboración del proyecto

Nombre	Escuela	Firma
Diego Manuel Delgadillo Gutiérrez.	SEMS	
Carlos Ocegüera Ruvalcaba	SEMS	
Martha Marina Ochoa Rodríguez	Escuela Preparatoria Reg. Lagos de Moreno.	

Asesoría pedagógica

Gabriela Raquel Robles Silva.	Dirección de Educación Propedéutica
-------------------------------	-------------------------------------

Coordinación y revisión general

Mtra. María de Jesús Haro del Real	DEP@sems.udg.mx
------------------------------------	-----------------

